

## TRAINING TERMS

Version Italy 2019.7.15

These Training Terms apply to any quote, order, confirmation letter, and order acknowledgment, and any sale of training services by KLA Corporation, One Technology Drive, Milpitas, California 95035 ("KLA") to any acquirer ("Customer"). KLA does not accept, expressly or impliedly, and KLA hereby rejects, any additional or different terms or conditions that Customer presents, including, but not limited to, any terms or conditions contained or referenced in any order, acceptance, acknowledgment, or other document, or established by trade usage or prior course of dealing, unless KLA expressly and unambiguously agrees to such terms and conditions in a duly signed writing. By ordering, receiving, accepting or using services or otherwise proceeding with any transaction after receipt of these Training Terms or after otherwise being notified that such transactions are subject to these Training Terms, Customer agrees to these Training Terms and KLA's General Terms, which are incorporated by reference herein and are either attached hereto, or available at [www.kla.com/terms](http://www.kla.com/terms), or on request.

1. DEFINITIONS. The definitions in KLA's General Terms shall apply in addition to the following definitions:

"Customer Participants" means the individuals that Customer registers for, and sends to, training classes.

"Standard Services Offering" means KLA's written description of the scope, technical details, procedural requirements and/or price of KLA's standard training services, which KLA makes available to Customer on KLA's website at [www.kla.com/terms](http://www.kla.com/terms), or otherwise or upon request.

"Statement of Work" means a statement of work or other document proposal agreed upon by the parties in writing that sets forth the scope, technical details, procedural requirements and/or price of the custom training services to be performed by KLA.

"Trainers" means the individuals that KLA designates to perform the Training Services.

"Training Materials" means written class materials, instruction in written, electronic, visual, or oral form and any know-how provided by KLA in connection with Training Services.

"Training Services" means the provisioning of (i) instruction classes on KLA's or Customer's premises, as further described in the applicable Statement of Work, or, in the absence of a Statement of Work, in accordance with the applicable Standard Services Offering; (ii) Training Materials; and (iii) training certificates to those Customer Participants that have successfully and continuously attended the class, which may qualify Customer Participants for higher-level classes.

### 2. TRAINING SERVICES

2.1 Scope. KLA will provide Training Services in accordance with the Statement of Work or Standard Services Offering agreed between the parties.

2.2 Trainers. KLA's Trainers shall be subject to selection, instructions, supervision and replacement exclusively by KLA at its sole discretion. Customer Participants shall follow all instructions by Trainers, including, but not limited to, safety-related instructions.

2.3 Cancellation. Customer may cancel Training Services (i) free of charges if KLA receives Customer's written cancellation at least forty-two (42) days prior to the class start date; (ii) against payment of a cancellation fee in the amount of fifty percent (50%) of the total agreed-upon fees (including costs) for the Training Services if KLA receives Customer's written cancellation at least 21 days prior to the class start date; and (iii) against payment of the total agreed-upon fees (including costs) for the Training Services if KLA receives Customer's written cancellation less than 21 days prior to the class start date. KLA may cancel or reschedule Training Services. KLA is not responsible for any costs incurred by the Customer.

2.4 System Condition. In addition to the cooperation duties of Customer under the General Terms, Customer's Hardware must be in good operating and production-worthy condition for Training Services. If Customer's Hardware is not in such condition, KLA may, at its sole discretion, cancel the affected Training Services, in which case, Customer shall remain obligated to pay the agreed-upon fees with respect to the cancelled Training Services. If KLA, upon Customer's request and at KLA's sole discretion, performs services to establish the required condition, KLA's then-current Time & Materials Services Terms (available at [www.kla.com/terms](http://www.kla.com/terms) or on request) shall apply to such services.

## CONDIZIONI DEI SERVIZI DI FORMAZIONE

Versione Italia 2019.7.15

Le presenti Condizioni dei Servizi di Formazione si applicano a qualsiasi preventivo, ordine, lettera di conferma, conferma di ricezione d'ordine, così come a qualsiasi vendita di servizi di formazione da parte di KLA Corporation, One Technology Drive, Milpitas, California 95035 ("KLA") all'acquirente ("Cliente"). KLA non accetta, sia espressamente che implicitamente, e intende qui rifiutare, qualsiasi condizione aggiuntiva o diversa che il Cliente presenta, inclusa senza alcuna limitazione, qualsiasi condizione contenuta o a cui è fatto riferimento negli ordini, accettazioni d'ordine, conferme di avvenuta ricezione o altri documenti, ovvero stabilita dagli usi commerciali o da precedenti relazioni, salvo che KLA non accetti espressamente e in modo univoco tali condizioni mediante atto scritto debitamente sottoscritto. L'ordine, la ricezione, l'accettazione o l'uso dei servizi, così come qualsiasi altra esecuzione di transazioni successive alla ricezione delle presenti Condizioni dei Servizi di Formazione o comunque successive alla notifica, in qualunque modo essa avvenga, che tali transazioni sono soggette alle presenti Condizioni dei Servizi di Formazione, comportano l'accettazione del Cliente delle presenti Condizioni dei Servizi di Formazione e delle Condizioni Generali di KLA, che si intendono qui richiamate e incorporate e sono o allegate di seguito, oppure disponibili sul sito [www.kla.com/terms](http://www.kla.com/terms), o su richiesta.

1. DEFINIZIONI. Le definizioni delle Condizioni Generali di KLA si applicheranno in aggiunta alle seguenti condizioni:

"Partecipanti del Cliente" significa gli individui che il Cliente iscrive e invia ai corsi di formazione.

"Offerta di Servizi Standard" significa la descrizione scritta fatta da KLA dell'ambito, dei dettagli tecnici, dei requisiti procedurali e/o del prezzo dei servizi di formazione standard, che KLA rende disponibili al Cliente sul sito [www.kla.com/terms](http://www.kla.com/terms), o in altro modo o su richiesta.

"Dichiarazione di Lavoro" significa una dichiarazione di lavoro o un altro documento espressamente concordato tra le parti per iscritto che stabilisce l'ambito, i dettagli tecnici e i requisiti procedurali e/o il costo dei servizi di formazione del cliente che dovranno essere forniti da KLA.

"Addetti alla Formazione" significa gli individui che KLA designa per l'esecuzione dei Servizi di Formazione.

"Materiale di Formazione" significa il materiale dei corsi e le istruzioni, in forma scritta, elettronica, visiva o orale e il know-how fornito da KLA in relazione ai Servizi di Formazione.

"Servizi di Formazione" significa la fornitura di (i) corsi di formazione presso le sedi di KLA o del Cliente, come ulteriormente specificato nella Dichiarazione di Lavoro o, in mancanza di una Dichiarazione di Lavoro, in conformità con l'Offerta di Servizi Standard applicabili; (ii) Materiale di Formazione, e (iii) certificati di formazione per quei Partecipanti del Cliente che hanno partecipato con continuità e successo ai corsi, che potrà qualificare i Partecipanti del Cliente per corsi di più alto livello.

### 2. SERVIZI DI FORMAZIONE

2.1 Ambito di estensione. KLA fornirà i Servizi di Formazione in conformità con la Dichiarazione di Lavoro o con l'Offerta Standard di Servizi concordata tra le parti.

2.2 Addetti alla Formazione. Gli Addetti alla Formazione di KLA saranno soggetti a selezione, formazione, supervisione e sostituzione ad esclusiva discrezione di KLA. I Partecipanti del Cliente dovranno seguire tutte le istruzioni degli Addetti alla Formazione, incluse, senza limitazione, le istruzioni relative alla sicurezza.

2.3 Cancellazione. Il Cliente potrà cancellare i Servizi di Formazione (i) senza spese, qualora KLA riceva la richiesta scritta di cancellazione almeno quarantadue (42) giorni prima dell'inizio del corso; (ii) previo pagamento di una penale per la cancellazione pari al cinquanta per cento (50%) del totale della tariffa (inclusi i costi) concordata per i Servizi di Formazione, qualora KLA riceva la richiesta scritta di cancellazione del Cliente almeno 21 giorni prima dell'inizio del corso; e (iii) previo pagamento del totale della tariffa (inclusi i costi) concordata per i Servizi di Formazione, qualora KLA riceva la richiesta scritta di cancellazione del Cliente meno di 21 giorni prima dell'inizio del corso. KLA potrà cancellare o modificare la data fissata per i Servizi di Formazione. KLA non sarà responsabile di eventuali costi in cui sia incorso il Cliente.

2.4 Condizione del Sistema. In aggiunta agli obblighi di collaborazione del Cliente previsti dalle Condizioni Generali, l'Hardware del Cliente dovrà essere in buone condizioni di operatività e produzione per i Servizi di Formazione. Qualora l'Hardware del Cliente non si trovi nelle suddette condizioni, KLA potrà, a sua sola discrezione, cancellare i relativi Servizi di Formazione, nel qual caso, il Cliente rimarrà obbligato al pagamento della tariffa concordata per il Servizio di Formazione cancellato. Qualora KLA, previa richiesta del Cliente e a sua sola discrezione, esegua dei servizi per verificare le condizioni richieste, a tali servizi saranno applicate le Condizioni dei Servizi Time & Material in vigore (disponibili

3. **PAYMENT.** KLA will charge cash or training credits (which KLA may have issued to Customer previously, e.g., in connection with the sale of Hardware). KLA may invoice Customer (i) upon completion of the Training Services, or, (ii) if performance is delayed, suspended, cancelled, or terminated due to Customer's failure to comply with these Training Terms or KLA's General Terms, at the time when the affected Training Services should have been completed. Customer shall make payment within thirty (30) days of the invoice date and in accordance with the General Terms.

#### 4. LIMITED WARRANTY AND DISCLAIMER

4.1 **Limited Warranty.** KLA will perform Training Services substantially in accordance with the applicable Statement of Work or Standard Services Offering, as applicable.

4.2 **Exclusive Remedy.** If the Training Services fail to conform to the limited warranty set forth in Section 4.1 (Limited Warranty), Customer may terminate Training Services in accordance with Section 6.2 (Termination for Cause) if KLA fails to cure a non-conformance within two (2) days after receiving Customer's detailed written request to cure the non-conformance. Termination shall not affect (i) Customer's obligations to pay for Training Services already performed before KLA receives Customer's request to cure; or (ii) any other obligations of Customer under these Training Terms. THE REMEDY EXPRESSLY PROVIDED OR REFERENCED IN THIS SECTION 4.2 WILL BE CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY AND SHALL BE IN LIEU OF ANY OTHER RIGHTS OR REMEDIES CUSTOMER MAY HAVE AGAINST KLA WITH RESPECT TO ANY NON-CONFORMANCE OF TRAINING SERVICES OR TRAINING MATERIALS.

4.3 **Disclaimer.** EXCEPT AS SPECIFIED IN SECTION 4.1 (LIMITED WARRANTY), KLA MAKES NO EXPRESS REPRESENTATIONS OR WARRANTIES WITH REGARD TO ANY TRAINING SERVICES OR TRAINING MATERIALS. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, KLA DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES AND REPRESENTATIONS INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTIES' RIGHTS. CUSTOMER SHALL HAVE NO WARRANTY CLAIM UNDER SECTION 4.1 (LIMITED WARRANTY), UNLESS KLA RECEIVES CUSTOMER'S WRITTEN REQUEST TO CURE A NON-CONFORMANCE WITHIN TWO (2) DAYS AFTER ITS OCCURRENCE.

#### 5. LICENSE

5.1 **License to Training Materials.** KLA grants to Customer a non-exclusive, non-transferable, and non-sublicenseable license to use any Training Materials solely for Customer's internal business purposes if and to the extent that (i) KLA intentionally makes such Training Materials available to Customer as part of Training Services; (ii) the Training Materials are not covered by any other written terms or agreements between the parties (otherwise such other terms or agreements, e.g., time & materials services terms or software license terms, shall exclusively govern); and (iii) Customer complies with all provisions of these Training Terms, including, but not limited to, its obligation to make timely payments of all fees and other amounts hereunder, and its confidentiality obligations under KLA's General Terms.

5.2 **License to Customer Contributions.** Customer grants to KLA a non-exclusive, transferable, sublicenseable, and unlimited license to use and commercialize in any manner any contributions that Customer's representatives make in classes or related to Training Materials or Training Services.

5.3 **All Other Rights Reserved.** KLA reserves ownership, title, and all rights and interest, including, but not limited to, all Proprietary Rights not expressly granted to Customer in these Training Terms.

#### 6. TERM AND TERMINATION

6.1 **Term.** The term of any Training Services will continue until (i) completion of the Training Services under the applicable Statement of Work or the Standard Services Offering, as applicable; or (ii) termination in accordance with this Section 6. Each party is entitled to cancel Training Services pursuant to Section 2.3 (Cancellation).

6.2 **Termination for Cause.** Either party may terminate any or all orders of Training Services by written notice, effective immediately, if the other party fails to cure any material breach of these Training Terms within two (2) days after receiving written notice from the non-breaching party detailing the alleged material breach.

6.3 **Consequences.** Customer shall pay to KLA all fees agreed-upon with respect to the terminated Training Services, unless (i) Customer cancels in accordance with Section 2.3 (Cancellation), in which case cancellation charges shall be as specified in Section 2.3; or (ii) Customer terminates because of KLA's material breach of these Training Terms in

sul sito [www.kla.com/terms](http://www.kla.com/terms) o su richiesta).

3. **PAGAMENTO.** KLA caricherà dei crediti in denaro o di formazione (che KLA potrà aver rilasciato al Cliente precedentemente, ad esempio, in connessione con la vendita di Hardware). KLA potrà fatturare al Cliente (i) alla conclusione dei Servizi di Formazione, o (ii) qualora l'esecuzione sia ritardata, sospesa, cancellata o terminata a causa del mancato conformarsi del Cliente alle presenti Condizioni dei Servizi di Formazione o alle Condizioni Generali di KLA, nel momento in cui i relativi Servizi di Formazione avrebbero dovuto essere completati. Il Cliente dovrà effettuare i pagamenti entro trenta (30) giorni dalla data della fattura in conformità con le Condizioni Generali.

#### 4. GARANZIA LIMITATA E DISCLAIMER

4.1 **Garanzia Limitata.** KLA eseguirà i Servizi di Formazione sostanzialmente in conformità con la Dichiarazione di Lavoro o con l'Offerta di Servizi Standard, quale sia applicabile.

4.2 **Rimedio Esclusivo.** Qualora i Servizi di Formazione non siano conformi alla garanzia limitata prevista alla Sezione 4.1 (Garanzia Limitata), il Cliente potrà risolvere i Servizi di Formazione in conformità con la Sezione 6.2 (Risoluzione per Giusta Causa) qualora KLA non rimedi alla non conformità entro due (2) giorni dal ricevimento della dettagliata richiesta scritta del Cliente di rimediare alla non conformità. La risoluzione non inciderà (i) sulle obbligazioni del Cliente di pagare i Servizi di Formazione già eseguiti prima della ricezione della richiesta del Cliente; o (ii) qualsiasi altra obbligazione del Cliente derivante dalle presenti Condizioni dei Servizi di Formazione. I RIMEDI ESPRESSAMENTE PREVISTI IN QUESTA SEZIONE 4.2 SARANNO I SOLI ED ESCLUSIVI RIMEDI RICONOSCIUTI AL CLIENTE E SOSTITUIRANNO QUALSIASI ALTRO DIRITTO O RIMEDIO CHE IL CLIENTE ABBAIA NEI CONFRONTI DI KLA IN RELAZIONE A OGNI SERVIZIO O MATERIALE DI FORMAZIONE.

4.3 **Disclaimer.** AD ECCEZIONE DI QUANTO SPECIFICATO ALLA SEZIONE 4.1 (GARANZIA LIMITATA), KLA NON PRESTA ALCUNA DICHIARAZIONE ESPRESSA O GARANZIA CON RIFERIMENTO AI SERVIZI O AL MATERIALE DI FORMAZIONE. NEI LIMITI MASSIMI CONSENTITI DALLA LEGGE, KLA ESCLUDE QUALSIASI GARANZIA O DICHIARAZIONE IMPLICITA INCLUSA, MA SENZA ALCUNA LIMITAZIONE, QUALSIASI GARANZIA DI COMMERCIALITÀ, IDONEITÀ AD UN PARTICOLARE SCOPO, E NON CONTRAFFAZIONE DI DIRITTI DI TERZI. IL CLIENTE NON AVRA' ALCUN DIRITTO DI GARANZIA AI SENSI DELLA SEZIONE 4.1 (GARANZIA LIMITATA), SEMPRE CHE KLA NON RICEVA LA RICHIESTA SCRITTA DEL CLIENTE DI RIMEDIARE ALLA NON CONFORMITÀ ENTRO DUE (2) GIORNI DAL VERIFICARSI DELLA STESSA.

#### 5. LICENZA

5.1 **Licenza sui Materiali di Formazione.** KLA concede una licenza non esclusiva, non trasferibile e non sub-licenziabile per l'uso di qualsiasi Materiale di Formazione a soli fini commerciali interni del Cliente se e nella misura in cui (i) KLA intenzionalmente, metta a disposizione del Cliente tali Materiali di Formazione quali parte dei Servizi di Formazione; (ii) i Materiali di Lavoro non siano oggetto di alcuna condizione o accordo scritto tra le parti (altrimenti tali condizioni o accordi, ad esempio le condizioni dei servizi time & material o le condizioni di licenza software, regolerebbero la materia in via esclusiva); e (iii) il Cliente si conformi a tutte le disposizioni delle presenti Condizioni dei Servizi di Formazione, incluse, senza limitazione, le obbligazioni di effettuare tempestivamente i pagamenti di tutti i canoni e delle altre somme dovute ai sensi del presente Accordo, e le obbligazioni di confidenzialità previste dalle Condizioni Generali.

5.2 **Licenza sui Contributi del Cliente.** Il Cliente concede a KLA una licenza illimitata, non esclusiva, trasferibile e sub-licenziabile per l'uso e la commercializzazione in qualsiasi modo dei contributi che i rappresentanti del Cliente danno durante i corsi o relativi ai Materiali e Servizi di Formazione.

5.3 **Tutti gli Altri Diritti Riservati.** KLA si riserva la titolarità, il titolo e tutti i diritti ed interessi, inclusi, senza limitazione alcuna, tutti i Diritti di Proprietà non espressamente concessi al Cliente nelle presenti Condizioni dei Servizi di Formazione.

#### 6. DURATA E RISOLUZIONE

6.1 **Durata.** La durata dei Servizi di Formazione continuerà fino (i) al completamento dei Servizi di Formazione ai sensi della Dichiarazione di Lavoro applicabile o dell'Offerta di Servizi Standard, quale sia applicabile; o (ii) alla risoluzione ai sensi della Sezione 6. Ciascuna parte avrà il diritto di cancellare i Servizi di formazione ai sensi della Sezione 2.3 (Cancellazione).

6.2 **Risoluzione per Giusta Causa.** Ciascuna parte potrà risolvere qualsiasi o tutti gli ordini per i Servizi di Formazione mediante comunicazione scritta, con effetto immediato, qualora l'altra parte ometta di rimediare ad una violazione sostanziale delle presenti Condizioni dei Servizi di Formazione entro due (2) giorni dalla ricezione della comunicazione scritta dell'altra parte con cui contesta tale violazione sostanziale.

6.3 **Conseguenze.** Il Cliente dovrà pagare a KLA tutte le tariffe concordate in relazione ai Servizi di Formazione risolti, salvo che (i) il Cliente abbia effettuato la cancellazione ai sensi della Sezione 2.3 (Cancellazione), nel qual caso le spese di cancellazione saranno quelle indicate alla Sezione 2.3; o (ii) il Cliente risolva in conseguenza di una violazione

accordance with Section 6.2 (Termination for Cause), in which case Customer shall not be obligated to pay for the class directly affected by the breach. In case of any termination or cancellation, Customer shall return to KLA all Training Materials, KLA's Confidential Information and other tangibles and intangibles received in connection with the Training Services, without retaining any copies thereof, and all licenses granted to Customer under these Training Terms shall be automatically revoked.

6.4 Survival. Sections 3 (Payment), 4 (Limited Warranty and Disclaimer), and this Section 6 of these Training Terms and KLA's General Terms shall survive any termination of these Training Terms.

#### 7. PREVAILING LANGUAGE

The English language version of these General Terms shall be controlling and legally binding in all respects and shall prevail in case of any inconsistencies.

sostanziale delle presenti Condizioni dei Servizi di Formazione da parte di KLA, ai sensi della Sezione 6.2 (Risoluzione per Giusta Causa), nel qual caso il Cliente non sarà tenuto a pagare per il corso direttamente interessato dalla violazione. In caso di risoluzione o cancellazione, il Cliente dovrà restituire a KLA tutti i Materiali di Formazione, le Informazioni Confidenziali di KLA e tutto quanto altro di tangibile o intangibile il Cliente abbia ricevuto in connessione con i Servizi di Formazione, senza possibilità di trattenere alcuna copia di quanto sopra e tutte le licenze concesse al Cliente ai sensi delle presenti Condizioni dei Servizi di Formazione saranno automaticamente revocate.

6.4 Sopravvivenza. Le Sezioni 3 (Pagamento), 4 (Garanzia Limitata) e questa Sezione 6 delle Condizioni dei Servizi di Formazione e le Condizioni Generali di KLA sopravviveranno alla eventuale risoluzione delle presenti Condizioni dei Servizi di Formazione.

#### 7. VERSIONE PREVALENTE

La versione inglese delle presenti Condizioni Generali sarà la versione regolante e legalmente vincolante in relazione a qualsiasi aspetto e prevarrà in caso di incongruenze.